



# Bréf og kort frá Gústafi E. Pálssyni

---

Bjarni Benediktsson – einkabréf – Gústaf E. Pálsson– 1932

## Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[bjarnibenediktsson.is](http://bjarnibenediktsson.is)

Einkaskjalasafn nr. 360  
Uppvaxtar- og námsár  
Askja 1-6, Örk 4

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur





LOWGATE & G.P.O. HULL.





Absender:

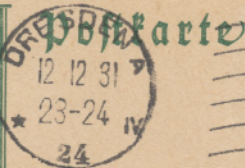
Gustaf Pälsson  
Dresden-R. 24.

Wohnort:

(auch Zustell- oder Leitpostamt)

Münchenerstr. 10 R. l.

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil,  
Stockwerk od. Postschließfachnummer



Herrn Carl-Joh.  
Björni Benediktsson  
in Berlin-Charl.

Mommsenstr. 39<sup>III</sup>

Straße, Hausnummer,  
Gebäudeteil, Stockwerk

bei Björni

Dresden 1. Júlídag, 1931

Könni vinur!

Þessi kart frá þjó í morgun, gletting  
enjög, á þessa af þú hefur ákveðið af  
þessu úingot. Komdu sem fyrst,  
alveg sama fyrir mig. Þú mun þá  
skreyti frá þjó fljótt þú ert smítt  
heima þessa dag. Salhi annat af gers.  
Af hjúkaynum er þat af seggi af þjó  
línum af þá óvísun sem vart af senda  
fil, sandan en þá út komagot á mynd  
sta þú jidag, no þú getur rekur met af

Absender: Gustaf Pålsson  
Dresden N. 24  
(auch Zustell- oder Leitpostamt)  
Münchenerstrasse 10<sup>1. St.</sup>  
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil,  
Stockwerk od. Postschließfachnummer

Jy geti börja þess  
eins og þig hefði þú  
mítt þú eltri megi  
mítt á minna á þessum  
vot á minum.

Vertu bless

Gustaf Pålsson  
hættu  
Einar Kristjánsson

Postkarte  
Deutsch  
Die Luftpost!



Herrn cand. jur.  
Björn Benediktsson

in Berlin - Charl. b.

Mommersh. 39<sup>III</sup>

Straße, Hausnummer,  
Gebäudeteil, Stockwerk

bei/Berubien



Dresden 20jan 1932.

Kari vein, fater ehli i fjelsta skynni at  
jeg skrifa þess heldur til þess leins og at m  
at reyna at slá þig. Jeg þarf at borga  
skilagjald og þó "straff" 6-10 mátt ef jeg  
borga ehli fyrir 25. Jeg er búinn at fá brjef  
at heiman um at jeg fái lán til þess at geta  
verið hjá þungu til i sumar og teki þú  
i vetur. Geog öll at senda mig þess  
en þú verður ehli fyrir en um niðurstamót.  
Eft at þú átt vort met þetta þú verður jeg at  
lenda i at borga þessa skt. Jeg á at borga 150 M.  
en slepp at jeg borga 100 og svo get jeg semilaga



Absender:

Gustaf E. Palsson

Wohnort:

Dresden - A. 24

(auch Zustell- oder Leitpostamt)

Münchenerstrasse 10<sup>III</sup>

Strasse, Hausnummer, Gebäudeteil,  
Stockwerk od. Postschliessfachnummer

Postkarte

*Druckgrün*

Postreisescheck

Empfänger!



Ég geti eithvort hjerna ef  
á þú getur lánað mig  
einhvern stafur. Ég  
hefði ekkert á þessum  
þetta nema af því ég  
á alveg viss á geta  
sögu í þessum vortarvanda  
allaf leitt á vitast á góð-  
menntu kenningu þessu.

Ég vor. rílega í hvíldum  
þjá þessu gæmsöndu og  
hefði þú góð. Þú getur þessu  
þessu ekkert. Gústaf

Herrn cand. jur.

Bjarni Benediktsson

in Berlin - Charlottenb.

Mommensenstrasse 39<sup>III</sup>

Strasse, Hausnummer,  
Gebäudeteil, Stockwerk

bei Bernstein

Frederick G. Bernard 1932

Keri vni!

Jeg skrev til sende dig en  
ikvæld og kom senere af sent  
og sendte dig i morgen. Jeg  
sendte dig 50 Mærk felle  
animerer jeg kjæst vni. Og  
du er i vandrings det vni  
miquita dig på sendte dig  
shayts hemm! Kerner von  
a penningsser krenpin parr  
20. p.m. - efter vil get dig  
lilla steyt dig bialer af  
cithwat lagart. Nijit hufic  
lita ille sit vni sara dig  
sit vni hestur met piatpalt  
vni a vni vni vni kl. 12  
og jeg felle chek i dag kl. 3.  
og vni bogt it stant dig

Abfender:

Carl G. Peters

Mohnort:

Dresden R. 24.

(auch Zufall- oder Zeitpostamt)

Mundnummer 10

Strasse, Hausnummer, Gebädeteil, Etodwert od. Postfachnummer

mit bei annans profix assenda  
kann til slamborgel. Hof  
engst fichtig, stufe petta  
nicht in Baluchaf. Fey  
flut rinaa um anigton  
stupa pje abremma set  
noting odyrera herker  
vet at spora all hvo  
hoy er. Sprigefin  
sacit ankerheitin pin  
lindeus Carl G. Peters

Postarte

vergibt nicht Straße

und Hausnummer

anzugeben!



Herrn

Carl G. Peters

Prin. Benediktsson

in Berlin - Schindlerstr.

Mohndorfstr. 39 III  
4 Branden

Strasse, Hausnummer,  
Gebädeteil, Etodwert



Kaupmannskåper 15. juli 1931

Kemmi eller forfallansen til  
Berlin i morgen, for Bjertan kl 10<sup>48</sup>  
en morgenim (Finitudag) og vil gjerne  
døyle sin solarkring i Berlin, of einhver  
toki i møte migis annas list jeg vil at  
halde afrom til Dresden. for guten migis  
storian quite at vera i jänkrantastötinni  
eta for einhver til pess at vera pol sen  
jeg pekki. Ruten bidur at heilla og Bjertan  
er ekki kominn annars mundi hann  
qua pot líka. Jeg seggi þess þjettis of  
máttur en þegar jeg kem  
Kortjav  
Kristof Pálsson



Skrifla 25. júlí →  
borega lánt.

Dresden - A Münchenerstrasse 10, bei Müller  
20 júlí 1931

Keri vin!

Þakka þér karlega fyrir góða mottöku  
í Berlín, sem gæti þó er verðum að þú  
fekk svolíða hugmynd um stöðvöngu  
þú mikið vanti á að þú gæti gert  
míg fulla grein fyrir því lífi, sem þú  
er. Þú varst á stöðinni þegar þú komst  
vot niðurnum heim og fela þá skýrt  
þann þó mér mig í hotel og síðan hef  
þú ekki sétt þann. Þann er í koti  
lífa lengdareldrumum. Moquis Moquis  
sem lífa stundar líka verkþáti lífþáti  
míg svo til að þú hebergi, ennær gengur  
míg vonum fremur að þú mæg  
skiljanlegu, og skilja fólk. Mjög listad  
á þessum en þú þó lítit sétt þú verid  
milt inni og skrifat þess. Herbergit  
er mjög gott alveg við skólan og  
stúdentamáttapurnar þar sem þú ert.  
Mjög finnst þú átt að komna língur  
einboerðina við fólkari þú er sagt



at þat sje afar fallegt hjó fyrir summan  
Dreder og jeg hlakka til at sja fjöll  
eftir alt sljettlendit i Danmörku og  
þat sem jeg fór um fjóshaland.

Jeg hef engar fjóttir at skrifa en  
vildi bara láta þig vita adressu mína  
af þú skyldir vita á fertínum, svo þú  
mátt ekki taka þat svo at sje at  
mínna þig á þessingana þó mér ljúg  
ekki á þeim fjó en einhverjum í mesta  
mínandi. Jeg bit at heilsa stáðnum  
þjóstakleg þóðum með þökk fyrir  
sitast.

Kendur þóttur

Ólafur B. Pálsson



at þú sje afar fallegi hjó fyrir summan  
Dreðen og jeg hlakka til at sja fjöll  
eftir allt sljöttlendit i Danmörku og  
þú sem jeg fór sem fjóshaland.

Jeg hef engar fjóttir at skrifa en  
vildi bara láta þig vita adressu mína  
af þú skyldu vita á fertíunni, svo þú  
mátt ekki taka þú svo at sje at  
mína þig á þessingana þú mjet leggja  
ekki á þessu fyr en einhverjum í mesta  
mínandi. Jeg bit at heilsa stáðunum  
þjóstaklaga þóðum met þökk fyrir  
sitast.

Kerak þóttur

Ólafur B. Pálsson



Dresden - A. 24. Münchenerstrasse 10 K.T.L.

5. Desember 1931

Kær vinn.

Latna ekki líta yfir þig yfir ósofnum  
minni þig síla nefnilega at reyna at "slá"  
þig. Þvo er mál mitt vaxti at allir þenda  
þjé ein gjaldþrota og þig, þen þú átt lítil  
úristandandi get ekki þenjít þat borgat. Þffir  
útreikningi átti þig at þafa mig til rjúrs og  
sendi þjétri uppí þat þen þig skuldasti þessum  
þú at þam segti at ekki þoggi á. Þvo vart  
þig of seimur at skrifa þeim til þess at  
vera þessum at þá þenningu þjétri 1. Desember og  
genti þi þa átt þjétri at þá borgat þat þen þig á  
þjé mómnum. Þffir þú gótt og þótt at þema  
angja 50 M. at þá þessum voru þema i þili  
mumdi þig þafa þig mest allra manna,  
at minsta þasti á mótum þig er at rýða þat.  
Þat getur þhet at þig geti borgat þjétri stótt i mestu  
viku þen þig vil þú þafa þótt þjétri þen þen þá  
sta mýtt þen þá átti þat þi þa at vera áþyggilegt  
af íslenska þessum vortu ekki ortu vortu  
áttu.

Þjétri er þátt at þjéttu þema þvott  
þessum þen yfirleitt þessum ekki at þala þen  
at mótum þessum þjétri meitt þen þef þig  
þessum þessum og þessum sítan þessum þessum







Dresden - A. 24.

15 desember 1931

Kari vin!

Þakka þess breyf þitt sem þú fella  
í migum. Það mundi gleða mig mjög  
á þá þing um jólin. Þú hefur skilið sig-  
staki þess stöfu nema láta mig leiðast  
ef þú veirir eitthvort. Þú er náttúrulega skilið  
um á vera um íslaf þess og í sveitakerfi  
og landar sem um þjema flestir migjög  
klambir. Þú vonast þú um á þat lagist um  
jólin. Af löndum er þú Vestdal bændur  
þjá korusneymi, Einor Kristjánsson er  
antvitat þau og svo um þess þess landar  
sem þú hefur einu þessu sjóð Jóhann  
Brien (stúdent) milari og Edward Prappi  
á einhverjum verslunarskóla. Þú þess er  
þess líka Magnús Magnússon og kona hans  
þann er á skidara rappoti, þess móður getur  
þessu. Þú vonast þú um á vera þess  
um jólin. Gertan Þorsélinsson og Grímur  
Magnússon er þú veitst ekki hvort er þú verta  
Alppihallit og þú veitst þess þess þess  
þess þess á gólu og sofa á sófanum þess migjög  
sem migjög veirir migjög á þessu. Þetta gert Einor  
Kristjánsson og þess þess vel líka. Þú veitst á  
þess þess þess og þess þess þess lengst um þess



því gegn hef sem sagt ekkert fyrir stafni  
og lífi af þess shikkunarbega þó að Þjetun vilji  
ekki hinga því þegar gegn skrifu horann.

Því létur mig þessa frá þjót og áttu en þú  
kennur svo gegn gegn telt á milli þjót á stóttinni  
helst met gítum fyrirvara því gegn kem aft  
ekki þessin allan eftirmiðdagsinn fyrir en  
hl 8.9 á kvöldinn.

Gegn er sem sagt af þess blankun  
á þjá þessum síðast sem nú vor að þjót  
vilt þjót og þjót þessin til Darmstadt og hef  
von um að hann þingi mig þessu niðni  
30 kr. sem hann skuldar mig áttu en hann  
þessin þótt er enginn að þessa svo að ef þjót  
vori sama um að lána mig 30-40 kr þessin  
til þú kemur vori mig þótt mikill greitt þjót  
á gegn þessi ekki skalt að nota mig af þessu  
á þessum þessu líka vor eftir "þessumslun" Þjetun  
Þessu vonast eftir þessum á þessu stundu  
en þjót þessu þessu svo lagat að vafasamt  
er að þótt komi fyrir gít. Gegn skrifu ekki fleira  
á þessu en vora fastlega að sjá þessu þessu.

Kon þessu

Gustaf E. Passon



Dresden, 11. januar 1932.

Kari vinnur,

Þú mátt skilið hvar þú ert andlitað og þú  
því þú ert í leitunlegum þessum sem þú  
vert að sækja vegna þess að þú þekki prófessorinn  
og þú fengist þessi til að ljúka þessum af þess  
hommum á þessum semestri þú ert eini eftir  
þessum að vera tvö. Þú þekki þess þess  
kortið gættu mig að þú þessi á milli af þessum  
þessum mig vor komu þess til þess að þú þessi á milli  
þessum og þessum mig á milli. Þess og þú þessi  
þessi þessum „Dienst“ þessum þessum þessum og þessum  
þessi þessum (þessum) þessum, svo þú þessi í þessum  
þessum í Dresden, sem er mig þessum þessum þessum  
en leitunlegi í þessum á milli þessum þessum þessum  
míg þessum er á milli sem mig þessum þessum  
sem þessum þessum á milli þessum.

Þessi þessi í Dresden þessum þessum þessum og þessum  
þessum þessum, nema þessum þessum þessum þessum  
„Germönsk“ þessum þessum þessum þessum þessum  
vel þessum þessum af þessum og þessum þessum  
þessum á milli þessum þessum „Infanterie“ og  
þessum þessum Nordmanni og þessum þessum  
þessum í „Polizeipräsidenten“. Þessum þessum  
á þessum og þessum þessum er þessum þessum  
andlitað í þessum og þessum þessum þessum



